

PROTOCOLO DE COLABORACIÓN ENTRE A CONSELLERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA E COCA-COLA IBERIAN PARTNERS, SA (CCIP) PARA COLABORAR NA CONVOCATORIA DO 8.º “PREMIO CONCURSO NOVOS TALENTOS-PREMIO DE RELATO CURTO”

Santiago de Compostela, 7 de marzo de 2016

REÚNENSE

Don, que actúa na súa condición de conselleiro de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria da Xunta de Galicia, de acordo coas facultades atribuídas no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, reguladora da Xunta e da súa Presidencia, modificada pola Lei 11/1988, do 20 de outubro, e pola Lei 12/2007, do 27 de xullo, de acordo co seu nomeamento polo Decreto 15/2015, do 9 de febreiro, e no uso das atribucións que lle confire o Decreto 4/2013, do 10 de xaneiro, publicado no DOG número 13, do 18 de xaneiro, no que se establece a estrutura orgánica da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria.

Dona....., con DNI número 32754240-D e domicilio, para estes efectos, na avenida Alfonso Molina, s/n - 15008 A Coruña, na súa condición de apoderada, que actúa en nome e representación de Coca-Cola Iberian Partners, SA (en diante, **CCIP**), e cuxa representación acredita mediante o poder notarial outorgado ante o notario de Madrid, don Ignacio Paz-Ares Rodríguez, o 12 de setembro de 2013, baixo o número 1418 de protocolo.

EXPOÑEN:

1. Que, de acordo co establecido no Estatuto de Autonomía para Galicia e na Lei 3/1983, do 15 de xuño, de normalización lingüística, é responsabilidade do Goberno galego levar a cabo as medidas que sexan necesarias para garantir o uso como lingua cooficial do idioma galego, polo que deberá adoptar as medidas oportunas para o seu fomento e estimular e apoiar as manifestacións culturais feitas en galego.
2. Que, dentro da Administración da Comunidade Autónoma galega, a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a través da Secretaría Xeral de Política Lingüística, é o departamento ao que lle corresponden as competencias e funcións en

materia de promoción e ensino da lingua galega. Que, para poder actuar en todos os ámbitos sociais, debe colaborar, na medida do posible, coas diversas entidades que actúan dentro da Comunidade Autónoma galega.

3. Que Coca-Cola Iberian Partners, SA é unha entidade mercantil que ten como actividade principal a distribución e comercialización de bebidas baixo as seguintes marcas propiedade de The *Coca-Cola Company* (**TCCC**), que actualmente son bebidas refrescantes, deportivas, enerxéticas, zumes e augas minerais.

4. Que, non obstante, dentro das súas actividades, CCIP tamén colabora con distintas entidades culturais para a promoción e o desenvolvemento cultural e educativo da mocidade.

5. Que no marco da promoción das devanditas actividades culturais, CCIP e a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria decidiron colaborar de forma conxunta na oitava convocatoria do Concurso Literario “Coca-Cola Novos Talentos-Premio de Relato Curto de Galicia”, cuxo obxecto é promover o desenvolvemento da expresión escrita e a lectura entre os alumnos de segundo da ESO e axudar os participantes para intentar cumprir o seu soño de convertérense en escritores, así como estimular a galeguización e a creatividade en lingua galega, a través deste concurso literario que se consolidou como un dos máis importantes do país

6. Que, polo tanto, as dúas entidades manifestan a súa vontade de colaborar na organización dos citados premios na súa oitava edición, coa finalidade de potenciar e fomentar o uso da lingua galega a través das expresións literarias.

7. Que as dúas partes son conscientes de que as institucións e entidades que desenvolven a súa actividade en Galicia teñen que colaborar na execución do Plan xeral de normalización da lingua galega que aprobou, por unanimidade, o Pleno da Cámara do Parlamento de Galicia na sesión do día 22 de setembro de 2004, coa finalidade de divulgar e estender o uso do galego a todos os ámbitos da sociedade e favorecer o desenvolvemento do Plan de dinamización da lingua galega no tecido económico, no que se recollen unha serie de medidas encamiñadas a conseguir a dinamización plena do idioma galego, estendendo o seu uso ao ámbito económico nas relacións laborais, comerciais e empresariais co fin de incrementar produtos e servizos en galego en todos os ámbitos sociais e económicos.

Polo exposto, as dúas entidades acordan asinar un protocolo de colaboración que se rexerá polas seguintes

ESTIPULACIÓNS

Primeira. Obxecto

A través deste protocolo, establécense as condicións polas que se rexerá a colaboración entre a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria e CCIP para colaborar conxuntamente no desenvolvemento do “Premio Concurso Novos Talentos-Premio de Relato Curto” en lingua galega, na súa 8ª edición do curso 2015-2016.

Segunda. Deberes de CCIP

Mediante a sinatura deste protocolo, CCIP comprométese a organizar, xestionar e executar todas as actividades que teñan relación co citado premio: a elaboración das bases, das convocatorias, das circulares, da documentación, a constitución do xurado e a organización do acto de presentación e do acto de entrega de premios, e facilitará as infraestruturas e os medios necesarios.

Así mesmo, CCIP asume a dotación económica do premio de acordo co estipulado nas súas bases.

Terceira. Constitución do xurado

Mediante este protocolo, a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a través da súa Secretaría Xeral de Política Lingüística, comprométese a colaborar con CCIP na constitución do xurado que outorgará o premio ao mellor Relato Curto no curso 2015-2016.

Cuarta. Deberes da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria

A Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria comprométese a dar apoio institucional a CCIP na organización das actividades que teñan relación cos premios, así como na súa entrega.

Así mesmo, comprométese a colaborar na difusión dos premios mediante actuacións informativas e divulgativas, roldas de prensa e insercións informativas na páxina institucional da web da Secretaría Xeral de Política Lingüística.

A Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a través da súa Secretaría Xeral de Política Lingüística, prestará apoio pedagóxico/didáctico e asesoramento técnico a CCIP en relación cos aspectos lingüísticos e terminolóxicos relacionados coas actividades deste protocolo.

Quinta. Utilización da lingua galega

Todas as accións e actividades que se realicen en galego ao abeiro deste protocolo se deberán de levar a cabo de acordo co establecido nas vixentes normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego, aprobadas pola Real Academia Galega no ano 2003, tal e como se establece na disposición adicional da Lei 3/1983, do 15 de xuño, de normalización lingüística.

Así mesmo, CCIP comprométese a coidar e a respectar a toponimia oficial nos termos previstos no artigo 10 da citada lei, e faise cargo de que a tradución das bases legais estipuladas no ámbito nacional se realicen nun impecable galego.

Sexta. Vixencia

Este protocolo estará vixente desde a data da súa sinatura ata o 30 de decembro de 2016, agás que sexa denunciado por escrito por algunha das partes polo incumprimento dos deberes que nel se recoñecen.

Sétima. Comisión de Seguimento

Coa finalidade de asegurar o cumprimento deste protocolo, crearase unha comisión paritaria de seguimento, constituída por dous representantes da Secretaría Xeral de Política Lingüística da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, nomeados polo seu titular, e dous representantes de CCIP.

Esta comisión, que estará presidida por un representante da Secretaría Xeral de Política Lingüística da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria coordinará o seu desenvolvemento e estará facultada para resolver cantas dúbidas xurdan na súa execución. Os acordos adoptados neste sentido serán inmediatamente executivos.

Con todo, a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria comprométese a aceptar o texto das referidas bases que xurda con total liberdade, sempre en cumprimento da normativa vixente, desde CCIP, sen poder modificar ningún aspecto recollido nas referidas bases, fóra de que se trate dun aspecto legal que, de ser o caso, CCIP non coñecese ou non puidese ter en conta.

Oitava. Difusión da colaboración

Nas actuacións informativas e divulgativas e nas publicacións que se fagan relacionadas coas actividades deste protocolo farase constar, nun lugar destacado, a colaboración das partes e utilizaranse, cando cumpra, os anagramas de cada unha das entidades aprobados pola normativa de identidade corporativa. Sexa cal for o medio de difusión, cada unha das partes comprométese a facer mención da outra parte e deste protocolo.

Novena. Rexistro de convenios. Transparencia e bo goberno

A sinatura deste convenio supoñerá o consentimento expreso da entidade á Administración para incluír e facer públicos os datos referidos ao convenio, de conformidade co artigo 15 da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno, co artigo 8 da Lei 19/2013, do 9 de decembro (BOE 10-12-2013), de transparencia, acceso á información pública e bo goberno e co Decreto 126/2006, do 20 de xullo, polo que se regula o Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia.

Décima. Normativa aplicable

Este protocolo ten carácter administrativo e os seus efectos rexeranse polo establecido nas súas estipulacións.

A posible discrepancia na aplicación e/ou na interpretación deste protocolo resolverase por diálogo directo entre as partes ou pola Comisión de Seguimento prevista na estipulación sétima.

Ao estaren as partes conformes co pactado, asínanse seis copias deste protocolo, tres orixinais en galego e tres en castelán, no lugar e data que se indican ao principio.

O conselleiro de Cultura, Educación e
Ordenación Universitaria

Coca-Cola Iberian Partners, S.A
(CCIP)